

# albayyan

البيان



[www.albasmelter.com](http://www.albasmelter.com)

فبراير-مارس | 2020  
V: 50 issue: 02



**Ali Al Baqali Alba's CEO**

**علي البقالي رئيسا تنفيذيا للشركة**



“

Proudly

**Made in Bahrain**

صنع بفخر في البحرين



”



# CEO

## SAFETY MESSAGE



Dear colleagues, I would like to thank all employees and contractors' workers for their full cooperation and adherence to the safety guidelines, which helped us achieve a remarkable level of safety performance recently.

I also would like to invite you to participate in the upcoming plant wide safety campaign "Share 2 Learn", we aim at reinforcing the concept of direct communication and the involvement of all employees and contractors' workers in shedding the light on the most important lessons learnt from our safety performance last year and the most ideal way to prevent the occurrence of similar accidents or injuries in the coming period. The campaign's main messages are:

- Share 2 Learn because all Alba employees and contractors' workers are the most important aspect that guarantees Alba's success.

- Share 2 Learn because caring for our employees is one of the most important objectives in our strategic plan

- Share 2 Learn because we all belong to one family: Alba family  
To ensure your safety, we will take all the necessary steps to implement this campaign while continuing the efforts to stop the spread of COVID-19.

In conclusion, I urge you all to keep focusing on our safety principles and work as one team: Alba team.

## رسالة السلامة للرئيس التنفيذي

أعزائي الموظفين والموظفات، أود أن أشكر كافة الموظفين والمقاولين على تعاونهم واتباعهم كافة تعليمات السلامة في الشركة، والذي مكنتنا من الوصول إلى مستوى غير مسبوق في السلامة.

وأدعوكم للمشاركة في حملة "شارك لتتعلم"، والتي تهدف من خلالها إلى تعزيز مبدأ التواصل المستمر من خلال مشاركة كافة الموظفين والمقاولين في إلقاء الضوء على أهم الدروس المستفادة من إداء السلامة في العام الماضي، والسبيل الأمثل لمنع تكرار وقوع أي حوادث في المرحلة القادمة. وتركز هذه الحملة على ثلاث رسائل رئيسية وهي:

- شارك لتتعلم لأن جميع موظفي وعمال المقاولين في البا هم العنصر الأهم لضمان نجاح الشركة

- شارك لتتعلم لإن الاهتمام بسلامة الأفراد هو من أهم الأهداف التي وضعتها الإدارة في خطتها الاستراتيجية

- شارك لتتعلم لإننا جميعا ننتمي إلى عائلة واحدة هي عائلة البا وسوف نقوم بأخذ كافة الاحتياطات اللازمة لتنظيم هذه الحملة بصورة آمنة، ومواصلة الجهود الحثيثة للحد من انتشار فيروس كورونا.

وفي الختام أطلب من الجميع مواصلة التركيز على مبادئ السلامة، والعمل بروح الفريق الواحد، فريق البا.

كلمة العدد

# editorial

The latest issue of Al-Bayan returns to focus on the many programs, steps and initiatives taken by the company in response to the current global health conditions and to support the efforts done by Team Bahrain to ensure the safety, health and wellbeing of all Alba team members and their families.

We also highlight more details on the new plant wide safety campaign "Share 2 Learn", which focuses on the concept of direct communication and very critical role of sharing the lessons learnt from all the past injuries in order to eliminate the chance of experiencing the same type of injury in the future.

In our other coverages, we spoke to a number of employees from different departments to get their views and feedback on the measures taken by Alba to protect the health and wellbeing of its employees and contractors' workers amid the risk of spreading harmful viruses between the members of the Bahraini society.

You will also find an interesting story about an employee who developed a unique passion for motorbike riding and the way he benefited from the safety culture in Alba to promote roadside safety amongst his peers and riding friends at all times.

These achievements were not possible without the collective team work and efforts from all the members of the Alba senior management who receive updates on our performance.

We hope that you find this issue enjoyable and we urge you and your family to stay safe and healthy.

نعود لكم مجددا في هذا العدد الجديد من نشرة البيان لنلقي الضوء على عدد من المبادرات والبرامج التي قامت الشركة باستحداثها تزامنا مع الأوضاع الصحية العالمية، ودعمنا للجهود التي تقوم بها المملكة ضمن مبادرات فريق البحرين من أجل ضمان صحة وسلامة كافة منتسبي الشركة وأفراد عائلاتهم.

كما نلقي الضوء على حملة السلامة الجديدة "شارك لتتعلم" وهي إحدى المبادرات المختلفة التي تقودها دائرة السلامة، والصحة، والبيئة بدعم مباشر من الإدارة التنفيذية في الشركة من أجل رفع مستوى وعي الأفراد بأهمية مبدأ التواصل المباشر، وضرورة الاستفادة من الأسباب التي أدت إلى وقوع الإصابات البسيطة، والتعرف على أهم الدروس التي ستقل من احتمالية وقوع نفس هذه الحوادث في المستقبل.

وفي تغطياتنا الأخرى، أجرينا بعض المقابلات مع مجموعة من موظفي الشركة لأخذ انطباعاتهم عن الخطوات التي اتخذتها الشركة لمواجهة التحديات الناتجة عن الأوضاع الصحية العالمية، وسبل الوقاية المثلى من خطر الإصابة بالأمراض المعدية بين أفراد المجتمع.

كما ستجدون في طيات هذا العدد مقابلة شيقة مع أحد هواة رياضة ركوب الدراجات النارية، وتفاصيل مسيرته الطويلة والمتعة في هذا المجال، والأثر الذي تركه حرصه الشديد على تطبيق مبادئ السلامة في الشركة على الأسلوب الذي يتبعه في نشر ثقافة السلامة على الطريق بين أقرانه من محبي هذه الرياضة.

نتمنى لكم أن ينال هذا العدد على رضاكم واستحسانكم، وأن يمن المولى عليكم بموفور الصحة والعافية.

# Alba

Aluminium  
for the world

## CONTENT >>



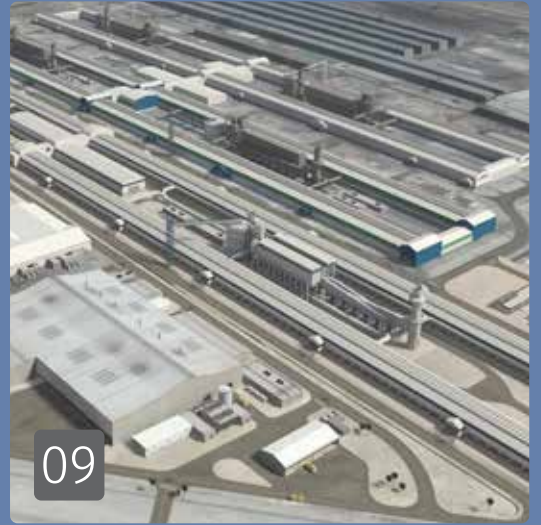
Alba Expands Relationship with Italian Companies Through Signing of MoUs

البا توسع علاقاتها مع الشركات الإيطالية من خلال توقيع مذكرات تفاهم



Alba Announces its Financial Results for the Fourth Quarter and Full-Year of 2019 and Appoints Ali Al Baqali as CEO

البا تعلن نتائجها المالية للربع الرابع والسنة الكاملة لعام 2019 وتعين علي البقالي رئيسا تنفيذيا للشركة



Alba Wins Big with Five Major International Safety Awards from National Safety Council

البا تحصد خمس جوائز دولية في مجال السلامة من مجلس السلامة الوطني.



Alba Held its AGM/EGM for 2020

البا تعقد اجتماعي الجمعية العامة العادية وغير العادية لعام 2020

# المحتويات



## “Share 2 Learn”

Safety Campaign Inspires Employees to Focus on Direct Communication

حملة "شارك لتتعلم" تلهم الموظفين للتعريف من أهمية التواصل المباشر



Safety Campaigns Motivate Employees to Push the Limits

حملات السلامة تحفز العمال على بذل قصارى جهدهم لتجنب كل الحوادث



S.Ameer to Albayan:  
My message to the  
New Generation..  
Alba is a Gift and  
you Should Keep it  
Safe

السيد أمير للبيان:  
كلمتي للجيل الجديد ..  
البا أمانة وأنتم أهل لهذه  
الامانة



Osama Al Tajer  
Passionate for the  
Roar of Motorbikes &  
the Beauty of Classic  
Cars

التاجر  
عاشق الدراجات النارية  
والسيارات الكلاسيكية



More than 140  
Employees Complete  
their Training Program  
as Per Alba's Master  
Training Plan

أكثر من 140 موظفاً  
يكملون برنامجهم  
التدريبي وفق الخطة  
التدريبية الشاملة لشركة  
البا



We will Overcome  
this Situation  
and it will be  
Something of the  
Past

سنغلب على هذا  
الوباء وسيكون جزء  
من الماضي



@Alba4world



@Alba4world



@Alba4world



@Alba4world



@Alba4world



@Aluminium-Bahrain



@Alba4world

# Alba Expands Relationship with Italian Companies Through **Signing of MoUs**

## البا توسع علاقاتها مع الشركات الإيطالية من خلال توقيع مذكرات تفاهم



Alba took part in a high-level Bahraini delegation to Italy, led by His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister of the Kingdom of Bahrain.

Organised by the Bahrain Economic Development Board (EDB), the delegation visited Italy to explore further expansion and partnership opportunities with Italian-based companies through high-level meetings between senior business executives and government representatives.

As part of the delegation, Alba's Chairman of the Board of Directors Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa met with key Italian companies, including Fluorsid S.p.A., FATA S.p.A. and Techmo Car S.P.C., where Memorandum of Understanding (MoU)s were signed to advance commercial opportunities for both parties.

Commenting on the occasion, Alba's Chairman of the Board of Directors Shaikh Daij bin Salman bin Daij Al Khalifa said:

"Alba is pleased to be part of the Bahraini delegation to Italy led by HRH Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister of the Kingdom of Bahrain. As one of the key contributors to Bahrain's economy, Alba is deeply committed to realising the Kingdom's Economic Vision 2030.

Through these MoUs, Alba aims to further strengthen its relationship with Fluorsid S.p.A., FATA S.p.A. and Techmo Car S.P.C. as well as explore more avenues for future collaboration."

شاركت البا ضمن وفد الأعمال البحريني رفيع المستوى الذي ترأسه صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله إلى جمهورية إيطاليا.

بتنظيم من مجلس التنمية الاقتصادية، زار وفد الأعمال البحريني جمهورية إيطاليا بهدف بحث المزيد من فرص النمو والشراكات التجارية مع مختلف الشركات الإيطالية من خلال عقد اللقاءات مع كبار المسؤولين التنفيذيين وأبرز الممثلين عن الحكومة الإيطالية.

وفي إطار جدول أعمال الوفد البحريني، التقى رئيس مجلس إدارة شركة البا الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة بعدد من أبرز الشركات الإيطالية، كشركة فلورسيد اس بي ايه، وشركة فاتا اس بي ايه، بالإضافة إلى شركة تكمو كار اس بي سي، حيث تم توقيع مذكرات تفاهم مع هذه الشركات لبحث الفرص التجارية المتاحة أمام الطرفين.

وبهذه المناسبة، صرح رئيس مجلس إدارة شركة البا الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة قائلاً:

"يسر البا أن تكون ضمن وفد الأعمال البحريني الذي ترأسه صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله إلى إيطاليا. وباعتبارها من المساهمين الرئيسيين في دعم الاقتصاد البحريني، فإن البا ملتزمة التزاماً راسخاً بتحقيق الرؤية الاقتصادية لمملكة البحرين 2030.

وتهدف البا من خلال توقيع مذكرات التفاهم إلى تعزيز علاقاتها مع شركة فلورسيد اس بي ايه، وشركة فاتا اس بي ايه، وشركة تكمو كار اس بي سي، بالإضافة إلى بحث مجالات جديدة للتعاون في المستقبل."

# Alba Announces its Financial Results for the Fourth Quarter and Full- Year of 2019 and Appoints Ali Al Baqali as CEO



## البنا تعلن نتائجها المالية لرابع الربع والسنة الكاملة لعام 2019 وتعين علي البقالي رئيساً تنفيذياً للشركة

Alba released its Full-Year and Fourth Quarter 2019 Results during a meeting of the Company's Board of Directors on Thursday, 13 February 2020. In addition, Alba's Board of Directors approved the appointment of Mr. Ali Al Baqali as the Chief Executive Officer with immediate effect.

Commenting on Alba's 2019 financial performance, the Chairman of Alba's Board of Directors, Shaikh Daij Bin Salman Bin Daij Al Khalifa said:

"It is encouraging to see that Alba has closed 2019 strong despite a challenging year for the industry.

2019 was a great year as we have recorded many firsts in Alba's history: breakthrough record in Safety, Production and Sales' volume thanks to our people.

With Mr. Al Baqali as the realm of Alba in this next chapter of growth, our Company is better positioned for further success."

Adding further, Alba's Chief Executive Officer, Ali Al Baqali said: "Despite a weak market sentiment, we have made 2019 an exceptional year by focusing on what we control best at all times: Safety, Production and Cost.

It is an honour and privilege to serve Alba as the Chief Executive Officer and I look forward to working together with Alba's Board of Directors as we go beyond Line 6.

I also want to thank all Alba employees and contractors for a

great 2019 and look forward to more accomplishments."

Alba Management held a conference call on Monday, 17 February 2020 to discuss Alba's performance for the 2019 Full-Year Results as well as outline the Company's priorities for 2020.

أعلنت البنا عن نتائجها المالية للسنة الكاملة والرابع الربع لعام 2019 خلال اجتماع مجلس إدارة شركة البنا الذي عقد يوم الخميس الموافق 13 فبراير 2020. كما وافق مجلس إدارة الشركة على تعيين السيد علي البقالي رئيساً تنفيذياً للشركة بأثر فوري.

وفي تعليقه على الأداء المالي لشركة البنا خلال العام 2019، صرح رئيس مجلس إدارة شركة البنا الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة، قائلاً: "إنه لأمر مشجع أن نشهد تمكن الشركة من تحقيق النتائج المالية الجيدة خلال العام 2019 على الرغم من التحديات التي واجهتها الصناعة بشكل عام.

وقد كان العام 2019 عاماً مميزاً بالنسبة لنا، لتمكنا من تحقيق العديد من الإنجازات لأول مرة في تاريخ الشركة: فقد حطمنا الرقم القياسي على مستوى السلامة، وحجم الإنتاج والمبيعات بفضل التزام وجهود موظفينا. ومع تولي البقالي قيادة شركة البنا خلال المرحلة القادمة من مسيرة نمو الشركة، فإننا نتطلع لتعزيز مكانة الشركة بتحقيق مزيد من النجاحات."

ومن جانبه، أضاف الرئيس التنفيذي لشركة البنا علي البقالي قائلاً: "رغم ضعف الأوضاع في سوق الألمنيوم، إلا أننا تمكنا من جعل العام 2019 عاماً استثنائياً من خلال التركيز على أبرز الجوانب التي يمكننا دائماً التحكم بها، وهي: السلامة، الإنتاج، والتكلفة.

إنه لشرف لي أن أنال فرصة تولي قيادة شركة البنا كرئيس تنفيذي، وأتطلع خلال هذا العام للعمل مع مجلس إدارة الشركة مُضياً في مسيرة ما بعد الخط السادس.

كما أود أن أشكر جميع موظفي البنا وعمال المقاولين لتحقيقهم عاماً مميزاً في 2019، وأتطلع لتحقيق عام آخر مليء بالإنجازات."

# CEO Ali Al-Baqali's Biography

## نبذة عن السيرة الذاتية للرئيس التنفيذي علي البقالي

ALBA HAS BEEN KNOWN FOR ITS PIONEERING ROLE AMONG OTHER SMELTERS IN DEVELOPING ITS EMPLOYEES AND PREPARING THEM TO ASSUME EXECUTIVE LEADERSHIP POSITIONS AT ALL LEVELS OF THE ORGANIZATION. THIS GOES HAND IN HAND WITH GUIDELINES AND VISION OF BAHRAIN'S WISE LEADERSHIP IN PROVIDING THE LOCAL TALENTS WITH AMPLE OPPORTUNITY TO BUILD REMARKABLE CAREER PATHS IN LEADERSHIP POSITIONS AND GUARANTEEING A BRIGHT FUTURE FOR THE GENERATIONS TO COME.

Ali Al Baqali was appointed as the CEO of Aluminium Bahrain B.S.C. (Alba) on 13 February 2020.

Al Baqali has been a part of the Alba family for more than two decades and brings years of leadership and honed experience from within the Company. Al Baqali joined Alba as Purchasing Officer back in 1998 and was appointed as the Manager for Procurement in 2010.

In 2013, Al Baqali became part of Alba's Executive Management Team with his appointment as the Chief Financial Officer moving further up the ranks to become Deputy CEO and Chief Supply Chain Officer in 2017 then CEO in 2020. In his Executive Management roles, Al Baqali has been instrumental in the fast-paced progress of Alba's landmark Line 6 Expansion Project, especially in securing the US\$3 billion financing for the Project and formulating sourcing strategies for key raw materials.

As a Bahraini who grew from within Alba, Al Baqali believes that Alba's growth and success depend heavily on the Company's entrenched principles on Safety, Development of Human Capital and Social Responsibility as well as Community Development.

Al Baqali is a professional member of the Chartered Institute of Purchasing & Supply (CIPS), UK; Board member of the International Aluminum Institute (IAI), INJAZ, Saint Christopher's School and is on the Board of Tenmou, the first Bahraini Business Angels Company. Ali holds a B.Sc. degree in Accounting from the University of Bahrain and an MBA from the French Arabian Business School - ESSEC.

عُين علي البقالي رئيساً تنفيذياً لشركة ألنيوم البحرين ش.م.ب. (البا) بتاريخ 13 فبراير 2020.

انضم البقالي لعائلة البا منذ أكثر من عقدين، وهو يتمتع بسنوات طويلة من الخبرة التي اكتسبها من خلال المناصب القيادية التي شغلها خلال فترة عمله بالشركة. وقد انضم البقالي كضابط مشتريات في عام 1998، وتم تعيينه مديراً لدائرة المشتريات في عام 2010.

وفي عام 2013، انضم البقالي لفريق الإدارة التنفيذية من خلال تعيينه رئيساً تنفيذياً للشؤون المالية، ليترقى بعد ذلك إلى منصب نائب الرئيس والرئيس التنفيذي لسلسلة الإمدادات في عام 2017، وبعد ذلك إلى منصب الرئيس التنفيذي في عام 2020. ومن خلال المناصب القيادية التي تقلدها، كان للبقالي دور فعال ومحوري في تعزيز التقدم بمشروع البا الحيوي - مشروع خط الصهر السادس للتوسعة، وخصوصاً فيما يتعلق بتأمين مبلغ تمويل المشروع بقيمة 3 مليارات دولار أمريكي، ووضع استراتيجيات الإمدادات للمواد الخام الرئيسية بالنسبة للشركة.

وباعتباره مثلاً لتطوير وتنمية البحرينيين من داخل الشركة، يؤمن البقالي بأن نمو ونجاح الشركة يعتمدان بشكل كبير على المبادئ الراسخة فيها والمتمثلة في السلامة، وتطوير العنصر البشري، والمسؤولية الاجتماعية، وتنمية المجتمع.

جدير بالذكر أن البقالي عضو في المعهد المعتمد للمشتريات والإمدادات بالملكة المتحدة، وهو عضو في مجلس إدارة المعهد الدولي للألنيوم، بالإضافة إلى عضويته في مجالس إدارة كل من مؤسسة إنجاز ومدرسة سانت كريستوفر وشركة تنمو (أول شركة لرواد الأعمال البحرينيين).

كما أن البقالي حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، وكذلك شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من الكلية العربية الفرنسية للأعمال - إسك.



# Alba Wins Big with Five Major International Safety Awards from National Safety Council

## البنا تحصد خمس جوائز دولية في مجال السلامة من مجلس السلامة الوطني

Alba achieved new safety milestones by scooping the 2020 Safety Leadership Award, 2020 Occupational Excellence Achievement Award, 2020 Significant Improvement Award, Perfect Record Award and Milestone Award from the National Safety Council (NSC) – USA.

The five NSC Awards recognize Alba in various areas of Safety: Safety Leadership Award for achieving a 'perfect record' of zero fatalities over the last six consecutive years; Significant Improvement Award for reducing the number of Lost Time Injury (LTI) from 3 in 2018 to 0 in 2019; Occupational Excellence Achievement Award for reducing the number of all injuries in 2019; Perfect Record Award for completing a period of at least 12 consecutive months without incurring any LTI; and Milestone Award for completing a period of at least 30 days without incurring injuries.

On this occasion, Alba's Chief Executive Officer Ali Al Baqali said:

"Winning five NSC Safety Awards is a vote of confidence in Alba's strong Safety culture. We are proud to have achieved these international accolades thanks to the collective efforts of our employees and contractors to work together towards a zero-injury environment.

Through our strong commitment to 'Think Safety First & Always', we aim to soar higher and continue setting new benchmarks in Safety."

نجحت البنا في التعزيز من مركزها الريادي في مجال السلامة من خلال الفوز بجائزة القيادة في السلامة لعام 2020، وجائزة التميز المهني لعام 2020، وجائزة التحسن الكبير لعام 2020، وجائزة السجل المثالي بالإضافة إلى جائزة الإنجاز الهام من مجلس السلامة الوطني بالولايات المتحدة الأمريكية.

وقد جاءت هذه الجوائز تقديرًا لجهود البنا في مختلف جوانب السلامة، حيث مُنحت جائزة القيادة في السلامة لتحقيقها "سجلاً متميزاً" بعدم وقوع أي حوادث مميّنة على مدى السنوات الست الماضية. كما فازت البنا بجائزة التحسن المستمر لتمكّنها من خفض عدد الإصابات المضيعة للوقت من 3 خلال العام 2018 إلى 0 خلال العام 2019. أما جائزة التميز المهني فقد جاءت نظير خفض الشركة لعدد جميع الإصابات خلال العام 2019. وجاءت جائزة السجل المثالي نظير استكمال 12 شهراً متتالياً على الأقل دون وقوع أي إصابة مضيعة للوقت، فيما مُنحت الشركة جائزة الإنجاز الهام نظير استكمالها 30 يوماً على الأقل دون تسجيل أي إصابة مضيعة للوقت.

وأضاف الرئيس التنفيذي لشركة البنا علي البقالي قائلاً:

"يعتبر فوزنا بخمس جوائز من مجلس السلامة الوطني تصويماً بالثقة على ثقافة السلامة القوية التي تتبناها البنا. نحن فخورون بحصد هذه الجوائز الدولية بفضل العمل الدؤوب والتعاون المشترك بين موظفينا والمقاولين نحو تحقيق بيئة عمل خالية من الحوادث.

ومن خلال التزامنا الدائم بمبدأ "فكر بالسلامة أولاً ودائماً"، فإننا نسعى إلى تحقيق المزيد من الإنجازات ومواصلة إرساء معايير جديدة في السلامة."



## Alba Held its AGM/EGM for 2020

### البا تعقد اجتماعي الجمعية العامة العادية وغير العادية لعام 2020

Alba held its Annual General Meeting (AGM) / Extraordinary General Meeting (EGM) on Sunday 08 March 2020 at Al Dana Hall, Alba, Askar, Kingdom of Bahrain. During the AGM, approval was given to the distribution of cash dividend of 1 fils per share [1% of the paid-up capital] equivalent to BD1.412 million (US\$3.756 million) for the year ended 31 December 2019. The dividends were distributed on Wednesday 25 March 2020 to Alba's Shareholders of record as of 11 March 2020.

Approvals were also given to the recommendation of the Board of Directors' total remuneration of BD210,000 for the year ended 31 December 2019 and subject to the approval of the Ministry of Industry, Commerce and Tourism.

The minutes of the previous Ordinary General Meeting, which was held on 07 March 2019, were discussed and approved. The Report of the Board of Directors for the year ended 31 December 2019 was approved while the External Auditors' Report for the Financial Statements for the year ended 31 December 2019 was reviewed during this meeting. SICO B.S.C. © was approved to provide Market-Making services by utilising at any given time a maximum of 3% of Alba's issued share capital and subject to the approval of the Central Bank of Bahrain. In addition, the 2019 Corporate Governance Report was tabled before the shareholders and KPMG was re-appointed as the Company's External Auditors for 2020.

During the AGM, the shareholders approved the appointment of six Directors by Bahrain Mumtalakat Holding Co. B.S.C. ©: Mr. Ahmed Al-Duriaan and Mr. Eyad bin AbdulRahman Al Qaraawi by Sabic Industrial Investments Co. (SIIC) with Mr. Omar bin Abdulla Al Amoudi representing Sabic Industrial Investments Co. (SIIC) as per the principles of the 2018 Corporate Governance Code and in line with Alba's Article of Association # 26; and the election of Mr. Mutlaq Hamad Al Morished as an independent board Director representing the 10% public listed shares.

عقدت البا اجتماعي الجمعية العامة العادية وغير العادية يوم الأحد الموافق 8 مارس 2020 في قاعة الدانة بمقر شركة البا، عسكر، مملكة البحرين. وخلال اجتماع الجمعية العامة العادية، تم الموافقة على توزيع حصص الأرباح النقدية بقيمة فلس واحد للسهم الواحد (1% من رأس المال المدفوع) أي ما يعادل 1.412 مليون دينار بحريني (3.756 مليون دولار أمريكي) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019. وسيتم توزيع الأرباح النقدية ابتداءً من يوم الأربعاء الموافق 25 مارس 2020 لمساهمي البا المسجلين كما في تاريخ 11 مارس 2020.

وتم خلال الاجتماع أيضاً الموافقة على مقترح المكافأة الإجمالية لأعضاء مجلس الإدارة بقيمة 210,000 دينار بحريني عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019، والخاضع لموافقة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

كما نوقش المحضر السابق لاجتماع الجمعية العامة العادية الذي عقد بتاريخ 7 مارس 2019 وتمت الموافقة عليه. وتم كذلك الموافقة على تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019، في حين تم مراجعة تقرير المدققين الخارجيين للبيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019. وتم الموافقة على تعيين سيكو ش.م.ب. (مقفلة) لتقديم خدمات صناعة السوق باستخدام ما لا يزيد عن 3% من رأس مال الأسهم الصادر لشركة البا في أي وقت يتم تحديده، الأمر الخاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي. إضافة لذلك، اطلع المساهمون على تقرير حوكمة الشركات لعام 2019، وتم إعادة تعيين كي بي إم جي (KPMG) كمُدققين خارجيين للشركة لعام 2020.

وخلال الاجتماع، وافق المساهمون على تعيين أعضاء مجلس الإدارة الستة المعيّنين من قبل شركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (مقفلة) [وسيتيم نشر الأسماء حال توافرها]. وكل من السيد أحمد بن صالح الدريعان والسيد إياد بن عبد الرحمن القرعاوي المعيّنين من قبل شركة سابك للاستثمارات الصناعية، إلى جانب السيد عمر بن عبد الله العمودي ممثل لشركة سابك للاستثمارات الصناعية، وذلك تماشياً مع أحكام ميثاق وحوكمة الشركات لعام 2018 وبما يتوافق مع النظام الأساسي لشركة البا - المادة رقم 26، وانتخاب السيد مطلق المرشد كعضو مجلس إدارة مستقل ممثلاً للأسهم المطروحة للجمهور العام بنسبة 10%.

# Alba Announces New Managerial Appointments



Aluminium Bahrain B.S.C. (Alba), the world's largest aluminium smelter ex-China, is pleased to announce the appointment of Bahraini national Hamad Alshaibeh as the new Director of Administration, following the Board Meeting held on 13 February 2020

Alshaibeh started his career as a Trainee Supervisor in HR Department in 2002 and led various functions such as Organisation Development, Administration, Recruitment and Employee Relations. In 2009, he was promoted to Head - Employee Relations & Alba Housing Scheme followed by his promotion to Manager - Human Resources in 2014 then to Senior Manager - Human Resources in 2017.

يسر شركة أمنيوم البحرين ش.م.ب. (ألبا)، أكبر مصهر للألمنيوم في العالم باستثناء الصين، الإعلان عن تعيين السيد حمد الشيبة مديراً إدارياً للشؤون الإدارية، وذلك بعد اجتماع مجلس الإدارة الذي عقد بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠.

بدأ الشيبة - وهو بحريني الجنسية - مسيرته المهنية مع شركة ألبا كمشرف متدرب بدائرة الموارد البشرية في عام ٢٠٠٢، حيث تولى مسؤولية العديد من المهام مثل تطوير الشركة، الشؤون الإدارية، التوظيف وعلاقات الموظفين. وفي عام ٢٠٠٩، تم ترقية الشيبة إلى منصب رئيس قسم علاقات الموظفين ونظام الإسكان بالشركة، بعد ذلك، تم ترقيته إلى منصب مدير الموارد البشرية في عام ٢٠١٤، ثم إلى مدير أول الموارد البشرية في عام ٢٠١٧.



Aluminium Bahrain B.S.C. (Alba), the world's largest aluminium smelter ex-China, is pleased to announce the appointment of Ms. Eline Hilal as Director – Investor Relations, Insurance and Corporate Secretary following the Board Meeting held on 13 February 2020.

Ms. Hilal will boost the Company's reputation by strengthening Investor Relations & Corporate Governance Practices, optimizing insurance programme coverages as well as translating Alba's sustainable growth strategy.

يسر شركة أمنيوم البحرين ش.م.ب. (ألبا)، أكبر مصهر للألمنيوم في العالم باستثناء الصين، الإعلان عن تعيين الأنسة إيلين هلال في منصب المدير الإداري لعلاقات المستثمرين، والتأمين، وسكرتارية مجلس الإدارة، وذلك بعد اجتماع مجلس الإدارة الذي عقد بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠.

وسوف تركز الأنسة إيلين هلال على الإرتقاء بسمعة الشركة من خلال تعزيز ممارسات علاقات المستثمرين وحوكمة الشركات، وتحسين تغطية برامج التأمين بالإضافة إلى تنفيذ استراتيجية النمو المستدام لشركة ألبا.

Alba is pleased to announce new managerial appointments as part of its ongoing developmental plans and the enhancement of operations and managerial effectiveness at all levels.

## ألبا تعلن عن تعيينات إدارية جديدة

يسر ألبا الإعلان عن عدد من التعيينات الإدارية الجديدة في إطار سعيها للتطوير من مستوى موظفيها، والتحسين من مستوى الأداء والإنتاج على كافة الأصعدة.



## Norsk Hydro to Idle Two Recycling, Some Extruded Solutions Operations

Norsk Hydro will temporarily idle two European recycling operations - one each in France and Luxembourg - and will reduce or temporarily close some activities in its extruded solutions unit, mostly in southern Europe. The company warned that there could be an impact on its rolled products business, which is largely running normally at present, in the coming days due to customers closing production in Europe, particularly in the automotive sector.

## نورسك هيدرو تخطط لوقف العمل في مصنعين للتدوير ووحدة لسحب الألمنيوم

ستقوم شركة نورسك هيدرو بإغلاق مصنعين للتدوير لها في أوروبا بشكل مؤقت - أحدهما في فرنسا والآخر في لوكسمبورغ. كما ستعمل على خفض نشاطها أو الإغلاق المؤقت لوحدة حلول سحب الألمنيوم الواقعة جنوبي أوروبا. وحذرت الشركة من إمكانية وجود تبعات مترتبة على هذه الخطوة على أعمالها التجارية في مجال سحب الألمنيوم والتي تسير حسب المعتاد بشكل عام في الوقت الحالي، بسبب توقف إنتاج العملاء في أوروبا خلال الأيام القادمة، لا سيما في قطاع صناعة السيارات.



## Rusal's Shares Sink, Sends Warning of Coronavirus

The Russian aluminium giant Rusal anticipates the coronavirus epidemic to negatively affect the aluminium market in China during the first half of 2020. On 28th February'20 the company stated that its Hong Kong-listed shares down by 11% to a 2-month low. Rusal, the world's largest aluminium producer outside China presumes the coronavirus to stimulate a bigger aluminium supply surplus and weaker demand than formerly expected.

## أسهم روسال تنهوى محذرة من تداعيات فيروس كورونا

تتوقع شركة روسال الروسية العملاقة في مجال الألمنيوم أن يكون لوباء كورونا تداعيات سلبية على سوق الألمنيوم في الصين خلال النصف الأول من العام 2020. وبتاريخ 28 فبراير الماضي صرحت الشركة بأن أسهمها المدرجة في سوق هونغ كونغ للأوراق المالية انخفضت بنسبة 11% لأدنى مستوياتها منذ شهرين. وتتوقع روسال التي تعتبر ثاني أكبر منتج للألمنيوم في العالم خارج الصين أن يؤدي تفشي وباء كورونا إلى وجود فائض أكبر من إمدادات الألمنيوم وطلب أقل مما كان متوقعا في السابق.



## EGA Signs Deal with Vinacomin that Extends Supplies of Vietnamese Alumina to the UAE Until 2023

Emirates Global Aluminium, the largest industrial company in the United Arab Emirates outside oil and gas, has signed a new three year contract with Vinacomin, a Vietnamese state-owned firm, extending the supply of Vietnamese alumina to the UAE until 2023. Under the agreement, EGA will continue to buy up to 300,000 tonnes of alumina from Vinacomin each year. The deal extends an agreement that EGA and Vinacomin signed in late 2017 which was due to expire at the end of this year.

## الإمارات العالمية للألمنيوم تمدد اتفاقية توريد الألومينا مع شركة فيناكومين الفيتنامية حتى عام 2023

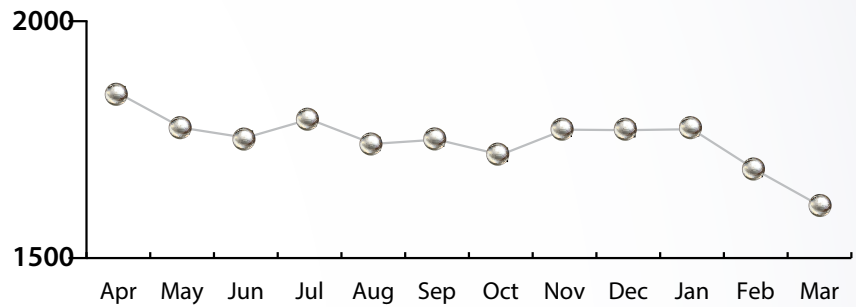
وقعت شركة الإمارات العالمية للألمنيوم، أكبر شركة صناعية في دولة الإمارات العربية المتحدة خارج قطاع النفط والغاز، عقداً جديداً مدته ثلاث سنوات مع شركة فيناكومين المملوكة للحكومة الفيتنامية لمواصلة توريد الألومينا إلى دولة الإمارات حتى عام 2023. وبموجب الاتفاقية، ستواصل شركة الإمارات العالمية للألمنيوم شراء ما يصل إلى 300,000 طن من الألومينا سنوياً من شركة فيناكومين. وتأتي هذه الاتفاقية التي وقعها الشركتان كتمديد للاتفاقية التي وقعها شركة الإمارات العالمية للألمنيوم مع شركة فيناكومين في عام 2017 والتي كان من المقرر أن تنتهي بنهاية العام الجاري.

# Main Market Indicators

## مؤشرات السوق الرئيسية

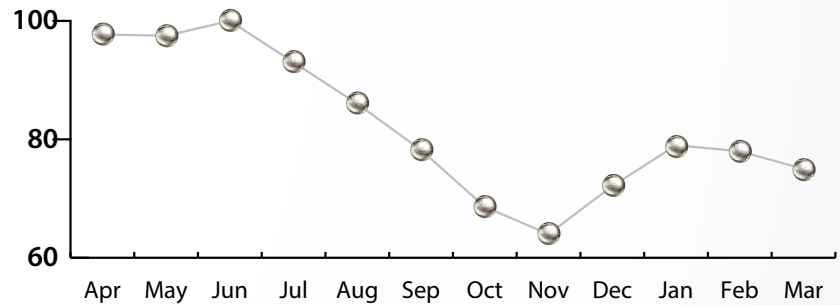
LME MONTHLY AVERAGE (US\$)

Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Apr 2019	1848	Oct 2019	1718
May 2019	1775	Nov 2019	1771
June 2019	1754	Dec 2019	1770
Jul 2019	1793	Jan 2020	1772
Aug 2019	1741	Feb 2020	1686
Sept 2019	1750	Mar 2020	1,611



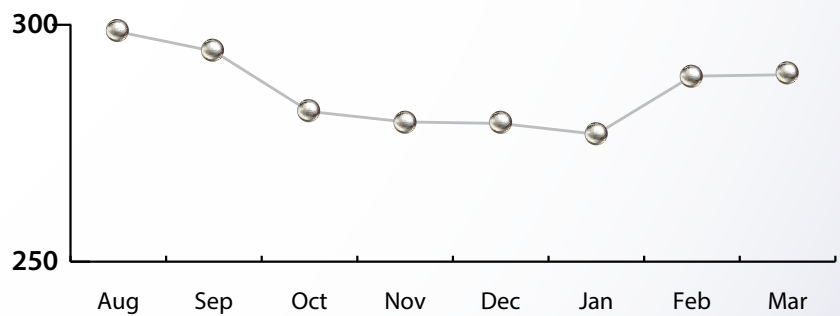
MAJOR JAPANESE PORT (MJP) (US\$)

Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Apr 2019	97.7	Oct 2019	68.6
May 2019	97.5	Nov 2019	64
June 2019	100	Dec 2019	72.1
Jul 2019	93	Jan 2020	79
Aug 2019	86	Feb 2020	78
Sept 2019	78.2	Mar 2020	75



ALUMINA Average Price Index API (US\$)

Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Aug 2019	298.53	Dec 2019	279.17
Sept 2019	294.4	Jan 2020	276.99
Oct 2019	281.7	Feb 2020	289.16
Nov 2019	279.5	Mar 2020	289.46



# “Share 2 Learn”

## Safety Campaign Inspires Employees to Focus on Direct Communication

With the continued level of success achieved by Alba on the safety, health and environment fields, the collective efforts by Alba team starting with the Chairman of the Board of Directors Shaikh Duaij bin Salman bin Duaij Al Khalifa and the Executive Management team headed by Alba CEO Ali Al Baqali as well as the rest of the management team. These creative programs are put in place to help Alba reach even more advanced levels of success and integration between all departments. In fact, the overwhelming cooperation shown by all employees was and still is an important factor that drives the success of these efforts and solidify the safety globe initiative that was introduced by Alba CEO during the annual Majlis sessions at the start of this year.

As we approach the summer season and in order to expedite the preparations for facing the upcoming safety challenges, a new concept to reinforce the importance of direct communication is introduced to all members of Alba team under the theme “Share 2 Learn”, which focuses on the following main concepts:

- Share 2 Learn because Alba cares about its human resources, and it considers the employees and contractors' workers as one of the most important success factors in the organization. In addition, learning from previous experiences is the best way to avoid future injuries or accidents.
- Share 2 Learn because every one of the Alba family is valuable and there is no financial compensation that can redeem the negative impact of past accidents or injuries. Hence, learning

from previous accidents is a positive approach to proactive knowledge sharing among all employees.

- Share 2 Learn because we are all members of the Alba family and each and every member of this family has an important role to play in the ongoing success of this company and its impact on the future of all its members.

To shed more light on the impact of this new concept to the Alba family, and to build a stronger impression on the positive effect of building stronger communication links among all Alba employees as a method of creating a safe and productive working environment, we met with a number of employees to get their views and feedback on this concept and the value of direct communication in Alba.

شارك لتتعلم، لأننا نهتم بك  
Share 2 Learn  
because we care about you

# حملة "شارك لتتعلم" تلهم الموظفين للتعزيز من أهمية التواصل المباشر

مع تحقيق البنا للعديد من المستويات المتقدمة، والإنجازات الفريدة من نوعها في مستوى السلامة، تتواصل الجهود الكبيرة التي تبذلها إدارة الشركة ممثلة في مجلس إدارتها وعلى رأسها رئيس مجلس الإدارة الشيخ دعيح بن سلمان آل خليفة، والإدارة التنفيذية للشركة بقيادة الرئيس التنفيذي للشركة السيد علي البقالي في وضع البرامج الإدارية المتكاملة للوصول إلى مستويات أكثر تقدماً وتميزاً في المرحلة القادمة.

كما أن التطبيق الدقيق، والمتابعة الحثيثة الذي تقوم به دائرة السلامة، والصحة والبيئة والتعاون الكبير الذي يبديه كل العمال في الشركة، هي عوامل ساعدت على التعزيز من مبادئ السلامة التي عرضها الرئيس التنفيذي خلال جلسات المجلس السنوي لهذا العام.

يمكن تعويض أي خسارة تنتج من حادث أو إصابة مؤسفة. لذا، فإن التعلم من الدروس المبنيّة على خبرات سابقة هو من الأمور الإيجابية التي تعزز من مستوى التواصل بين الموظفين.

- شارك لتتعلم لأننا ننتمي إلى عائلة واحدة هي عائلة البنا، والتي تهتم بكافة أفرادها، وتعتبرهم جزءاً لا يتجزأ من مسيرة النجاح والنمو المستمر. ومن أجل إلقاء المزيد من الضوء على هذه الحملة المبتكرة، قمنا بالالتقاء بعدد من موظفي الشركة، الذين لامسوا هذا المبدأ الهام من مبادئ منظومة السلامة الحديثة، وشاركونا شعورهم حول أهمية أخذ العبرة من الماضي والتعلم من الدروس السابقة.

ومع اقتراب فصل الصيف والبدء في الإعداد الفصلي لمواجهة التحديات التي تصاحب هذا الموسم، ارتأت إدارة الشركة أن تطرح أسلوباً جديداً للتعزيز من أهمية مبدأ التواصل المباشر بين كافة الموظفين، من خلال تنظيم حملة "شارك لتتعلم"، والتي تهدف إلى إيصال المبادئ التالية:

- شارك لتتعلم لأن شركة البنا تهتم اهتماماً بالغاً بالعنصر البشري، وتعتبر كافة الموظفين، وعمال المقاولين من أهم عوامل ومقومات النجاح في المؤسسة. وعليه، فإن التعلم من الأخطاء الماضية هو أحد الركائز الهامة في تفادي الوقوع في الأخطاء السابقة.
- شارك لتتعلم لأن كل فرد من منتسبي الشركة له قيمة لا تقدر بثمن، ولا

شارك لتتعلم، لأنك غالي علينا  
Share 2 Learn  
because you are valuable



شارك لتتعلم، لأن البنا عائلة واحدة  
Share 2 Learn  
because Alba is one family



## Comprehensive Safety System

Our first interview was with employee Hassan Mansoor Al Sitri from Casthouse Department, who wasn't surprised by the impressive level of safety reached by the company in recent months due to the ongoing follow-up and focus by all members of the Alba family to make sure that we all have a safe and injury-free working environment. In fact, it is this level of focus and interest by the management of the company that translates the concept of "prevention is better than cure" and paying more attention to high potential near misses is the optimum way to prevent any serious injuries in the future.

Hassan also adds: "Taking the most important lessons from previous recordable injuries and near misses gives us a clear roadmap on how to approach the upcoming real-life challenges in the workplace, and the full adherence to the established job safe practices is what makes the safety system in Alba a comprehensive one, which also motivates all employees to spend more time and effort to achieve a better level of success at all times."

He concludes by indicating the important role played by all the contractors' workers that carry out various tasks and projects in Alba and their significant contribution towards the prevention of any accident in the coming period of time. He is also confident that the "Share 2 Learn" campaign will achieve its goals and promote more success in terms of collaboration and direct communication.



## منظومة متكاملة للسلامة

لقاءنا الأول كان مع حسن منصور الستري الموظف في دائرة المسبك والذي لم يبدي استغرابه من وصول مستوى السلامة في الشركة لهذا المستوى المتقدم، في ظل المتابعة الدقيقة، والاهتمام الكبير الذي تبديه الشركة في مجال السلامة، وحرصها الدائم على أن تكون بيئة البيا بيئة آمنة وخالية من الإصابات على مختلف درجاتها. وأن هذا الحرص ماهو إلا تطبيق مباشر لمبدأ الوقاية خير من العلاج، لأن التركيز على الحوادث الوشيكة هو السبيل " الأمثل لمنع وقوع الحوادث البليغة وحتى البسيطة. وهي بذلك تعطي انطبعا لكل موظفيها أنها تهتم بكل الجزئيات، والأسباب التي تؤدي للحوادث، وإن لم تؤدي للحوادث على أرض الواقع. وأضاف حسن قائلاً: "إن أخذ العبر من الحوادث الوشيكة أفضل ويمرّاحل من أخذها من الحوادث الحقيقية، والتي تسبب إرباكا كبيرا للشركة وللعملية الإنتاجية، وهو دليل مباشر على تطبيق منظومة سلامة قوية، ومحكمة جدا، وكافية لمنع الحوادث بشرط الالتزام وتطبيقها بصورة كاملة. وشخصيا، أرى أن هذه هذه المنظومة الفريدة على مستوى مصاهر الألمنيوم هي من أهم الدوافع التي تحفز الموظفين على بذل المزيد من الجهد في سبيل تحقيق المزيد من المنجزات على المستويين الفردي والجماعي."

واختتم حسن حديثه بالإشارة إلى الدور الكبير الذي يلعبه موظفو شركات المقاولات العاملة في كافة أقسام الشركة في سبيل التعزيز من ثقافة السلامة في الشركة، ومنع وقوع أي نوع من الحوادث في الفترة القادمة. وهو على ثقة تامة بأن حملة "شارك لتتعلم" ستحقق الأهداف المنشودة، وستدفع قدما نحو المزيد من النجاح والنمو على كافة الأصعدة.



## Hard Work and Commitment are the Main Factors for Success

We also spoke to Mohamed Ebrahim Yousif from Calciner and Marine Department, who expressed his delight and happiness for the ongoing focus on safety campaigns, which gives a clear example of the working relationships among all members of the Alba family.

He adds: "Achieving any level of success in life is not reliant on random chance or mere luck, it is in fact the result of hard work and ongoing commitment by all team members. It is also the result of the full adherence to the guidelines of the company's standard operating procedures and job safe practices. This campaign comes at an important time for Alba team and the focus on direct communication and team work will reinforce the harmony and coordination at all levels within the company."

Mohamed also advises all employees to continue with their safety momentum and give more importance to all the information in the job safe practices (JSPs) manuals by reading it, taking every step seriously, avoiding any shortcut and not ignoring any step in the process, even if the steps seem to be redundant sometimes, because these steps were included after many years of experience and knowledge by a number of safety professionals and ongoing risk assessment efforts and programs.



## الإنجاز لا يأتي إلا بالعمل الجاد والالتزام المطلق واتباع القواعد

لقاءنا الثاني كان مع محمد إبراهيم يوسف من دائرة المرفأ البحري والتكليس، والذي عبر في بداية حديثه عن سعادته بتواصل حملات السلامة المبتكرة في الشركة، الأمر الذي يدل على التعاون الوثيق بين إدارة الشركة وجميع العاملين في البا. وأضاف محمد: "إن تحقيق أي إنجاز في الحياة لا يأتي من قبيل الصدفة، أو الحظ، أو ما شابه ذلك. الإنجاز لا يأتي إلا بالعمل الجاد، والالتزام المطلق بتطبيق التعليمات، واتباع القواعد الأساسية في السلامة، وما هذه الحملة الجديدة إلا تأكيد على أهمية العمل بروح الفريق الواحد، والتعزيز من مبدأ التواصل المباشر بهدف الوصول إلى درجات متقدمة من التنسيق المتبادل، والإنسجام التام على كافة الأصعدة والمستويات."

وعن النصائح التي يقدمها لكل العاملين في الشركة حتى يستمروا بنفس الوتيرة والمنوال قال محمد: "يجب إعطاء أهمية كبيرة لدليل "ممارسات العمل الآمنة"، وقراءته بدقة، وتطبيقه تطبيقاً كاملاً في كل الخطوات المذكورة في هذا الدليل، وعدم الاستهانة والاستخفاف وتخطي أي خطوة من الخطوات حتى في حال الشعور بأن بعض الخطوات غير مهمة أو ممكن تجاوزها، لأنها لم تأت من فراغ بل هي عصارة سنوات من الخبرة والتجارب والتقييم المستمر لطرق وخطوات السلامة."

## Safety Campaigns Motivate Employees to Push the Limits

Our next interview was with Mohamed Ahmed Al Hermi from Safety, Health and Environment Department, who began by praising the effort of all the organizers in coming up with these creative safety campaigns that help in motivating employees and pushing them to go the extra mile in order to achieve the overall goals and objectives. He adds: "We can't overlook the important positive psychological impact of the safety campaigns because all employees and contractors' workers feel motivated by the positive messages and concepts that these campaigns usually communicate. I also think that the strength of these campaigns comes from the fact that they are usually varied and do not follow the same pattern, which keeps them interesting and full of surprises."

He also emphasized on the fact that reaching an accident-free workplace is an important goal and challenge for all the members of Alba family and the persistence shown by the team members in all departments is the secret behind the success that Alba achieved in this field in recent years.

Mohamed concludes: "These campaigns are also critical for new joiners because they need to attain more practical experience and form the ideal platform to communicate directly with the company's executive management team. In addition to the importance of engraving the company's safety principles in their mind and behavior, which leads to a better overall safety performance from all the team members in the company."



## حملات السلامة تحفز العمال على بذل قصارى جهدهم لتجنب كل الحوادث

كما كان لنا لقاء مع محمد أحمد الهرمي من دائرة السلامة والصحة والبيئة، والذي أثنى كثيرا على الحملات التوعوية التي تقوم بها الشركة في مجال السلامة، وأشاد بدورها الكبير في تحفيز العمال على بذل قصارى جهدهم لتجنب كل ما يضر العامل أثناء تأديته لعمله. وأضاف: "إن حملات السلامة لها تأثير إيجابي في نفوس كل العاملين في البنا، خاصة وأنها متجددة باستمرار، ولا تقف على نمط معين." وأكد الهرمي في معرض حديثه أن السلامة، وخلق البيئة الآمنة، والخالية من الأصابات هو الهدف الذي تصبوا له البنا دائما، وهذا التحدي والإصرار في سبيل تحقيق ذلك هو السر في كل النجاحات التي وصلت لها الشركة طوال السنوات الماضية. ويختم الهرمي حديثه قائلا: "إن هذه الحملات مفيدة جدا خاصة للعمال الجدد، حيث تعتبر أحد أهم جسور التواصل بين الإدارة التنفيذية، وبين جميع العاملين في الشركة، ناهيك عن المفاهيم العميقة التي ترسل رسائل إيجابية للجميع مفادها أننا معكم، ونهتم بكم، ونقدر جهودكم، وسلامتكم هي أولويتنا القصوى."

## Proper Planning is the Cornerstone of Success

Our last interview was with Hussain Abdul Jalil Radhi from Cast house Department, who agreed with his colleagues on the importance of the ongoing safety campaigns in securing the success that Alba reached in the past period and the impact that direct communication has on preventing accidents and eliminating all types of injuries. He also stressed on the importance of proper planning and execution being the cornerstone of success for any impactful safety campaign, and this is vital to overcome any shortcoming associated with organizing safety campaigns such as the lack of interest, failure to execute the concepts, sticking to old methods, and resisting change, which are all factors that can be managed with the proper execution and follow-up from all the members of the Alba family. Hussain also reminded all his colleagues about the importance of using all the guidelines and information within the job safe practices (JSPs) and focusing on the tasks in hand, which will eventually prevent all future injuries and accidents.



## التخطيط السليم هو أساس نجاح الحملات التوعوية المتعلقة بالسلامة

لقاءنا الأخير كان مع الموظف حسين عبد الجليل رضي، الموظف في دائرة المسبك، والذي أكد على أهمية حملات السلامة والمحاضرات التي تتخللها، والبرامج والفعاليات المصاحبة، في كل ما وصلت له الشركة من تقدم ونجاح في مجال السلامة والحد من الحوادث بل والتغلب عليها.

وشدد حسين على أن التخطيط السليم والابتكار أساس نجاح الحملات التوعوية المتعلقة بالسلامة، خاصة مع وجود الكثير من التحديات والصعوبات التي قد تواجه الحملات مثل عدم الاهتمام برسائلها، أو استهانة البعض بتطبيقها، وتمسكهم بالسلوك القديم الذي ينطوي على الكثير من المجازفة والمخاطرة، وعدم الرغبة في التغيير والتطور ومواكبة كل ما هو خلاق وجديد في مجال السلامة، وكل هذه الأمور بالإمكان التغلب عليها من خلال التخطيط السليم والمسبق، والتركيز على أكثر مكامن الخلل أو نوعية الاصابات الشائعة والتي تحدث باستمرار.

وأكد حسين على أن التقيد بدليل ممارسات العمل الآمنة، وقراءته بدقة وتطبيقه تطبيقاً كاملاً، وضرورة عدم التسرع في أداء الأعمال المؤجلة، لأن العجلة والتسرع يفقد الموظف التركيز المطلوب في العمل.

## S.AMEER to Albayan: My message to the new generation .. Alba is a gift and you should keep it safe

### السيد أمير للبيان :

### كلمتي للجيل الجديد .. البأ أمانة وأنتم أهل لهذه الامانة

Few organizations across the globe benefit from the advantage of having generations of loyal employees who committed themselves to serving the company and passing the legacy from one generation to the next. Alba is one of these successful organizations and its employees realize the important role they play in supporting the industrial sector and putting Bahrain's name on the global map as the home of the largest single site smelter in the world outside china. Not to mention the social role that Alba plays in the Bahraini society.

Our guest for this issue is employee S. Ameer S. Ebrahim from Operation Support and Services Department, and this is what he shared with us:

تتميز البأ عبر كل مراحلها بالكثير من المخلصين من أبنائها وموظفيها الذين نذروا أنفسهم لخدمتها، بدءاً من الرعيل الأول، مروراً بمن جاء بعدهم، ووصولاً للأجيال الحالية الذين لازالوا على رأس عملهم. لم تكن الشركة تعني لهم مكان عمل فقط، بل كانت بيتهم الثاني، والمكان الذي قضوا جل عمرهم فيه. كانوا يدركون ماذا تعني لهم وللبحرين من قيمة تجاوزت البعد الاقتصادي، فهي أحد الصروح التي وضعت البحرين على خارطة الدول الصناعية المنتجة للمعدن المنصهر، وهي صاحبة السبق في نيل لقب المصهر الأكبر في العالم خارج حدود الصين مع افتتاح وتشغيل الخط السادس للإنتاج، ناهيك عن المكانة الاجتماعية التي تحتلها شركة البأ في قلوب ووجدان أهالي هذه الأرض الطيبة. ضيفنا هو سيد أمير سيد إبراهيم من دائرة خدمات دعم العمليات، وتحديداً في قسم وحدة معالجة الأبخرة، والذي كان لنا معه الحوار الآتي:

## An introduction

I was born in March 1968. I finished my studies from the University of Bahrain. I am married with 2 boys and 3 girls. I joined Alba in June 1992

### How did you join Alba?

My employment with Alba coincided with the opening of Line 4 Project. At that time, I was a student in the University of Bahrain and I applied for employment at Alba. Soon after that, the Human Resources Department called me and I was successful in fulfilling all the employment requirements to become a member of the Alba family.

### What is the difference between Alba in the past and now?

The difference is very obvious. In fact, the company made many remarkable leaps in production and quality since 1992. It achieved excellent milestones in the field of Safety, Health and Environment as well as the development of its staff and the improvement of working conditions. Yet, what we really miss these days is the simplicity that used to distinguish the older generations and we are now living in a very complex world with many difficulties and challenges.

### What makes Alba so special?

What makes Alba unique is the full application and adherence to safety rules and regulations, which sets it apart from the rest of the industrial companies. In addition, Alba is known for its keen interest in the development of its people and the creation of the next line of able leaders and managers to lead the company for many years to come.

## Any advice to Alba's new generation?

I advise them to keep Alba safe and preserve its achievement and success for many years to come. I am sure that Alba's new employees realize the importance of this task.

### How do you spend your free time?

I enjoy spending time with my family and children, and I always make sure to be present in all social and family obligations or gatherings. This is an important aspect in my daily life.

### A word of wisdom:

Face what you fear and take life challenges without hesitation.

### A dedication:

My thanks and appreciation to my late mother, may god have mercy on her soul.

### Last word:

Thank you very much for this opportunity and wishing you all the best of luck in the future.





### هلا عرفتنا عن نفسك؟

من مواليد شهر مارس من العام 1968، طالب سابق في جامعة البحرين في تخصص الهندسة الإلكترونية. متزوج، ولي من الأولاد ثلاثة أولاد وبتان، وانضمت للشركة في شهر يونيو من العام 1992.

### أخبرنا عن قصة انضمامك للشركة؟

التحق بالشركة في مرحلة افتتاح الخط الرابع، حيث قمت بتقديم كافة الشهادات والأوراق المطلوبة مني، وكنت حينها طالبا في جامعة البحرين، إلى أن جاءني اتصال من دائرة الموارد البشرية في الشركة، وأتممت بنجاح إجراءات التوظيف كي أنضم رسميا للشركة في ذلك العام كما أسلفت سابقا.

### ما الفرق بين البالي الماضي والبالي الحاضر؟

هناك فرق كبير بين ماضي الشركة وحاضرها على كافة المستويات، فلقد قفزت البالي قفزات هائلة على مستوى الإنتاج والجودة منذ العام 1992 مع افتتاح خط الصهر الرابع. كما أنها خطت خطوات كبيرة لاحقا في المجال البيئي، ومجالي السلامة، والصحة المهنية، وتحسين ظروف العمل، وغيرها من الأمور التي لا تقارن بالظروف التي كان يعيشها قدامى الموظفين، والأجيال التي سبقتنا للعمل في الشركة. إلا أن ما نفتقده في الحاضر هي روح البساطة، والمحبة، والألفة التي كانت سائدة بشكل أكبر في الماضي، وأصبحت الماديات هي التي تطفئ على جميع جوانب حياتنا.

### بماذا تتميز البالي؟

أهم ما يميز البالي هي الصرامة في تطبيق أنظمة السلامة والتي تختلف عن كل الأماكن الأخرى. كما أن عملية التطوير، والارتقاء سواء على المستوى البشري أو المادي مستمرة دونما توقف. ناهيك عن برامج التدريب والتأهيل التي حققت فيها الشركة قفزات نوعية في سبيل خلق قيادات، وأيدي عاملة ذات كفاءة عالية.

### ما هي نصيحتك للجيل الجديد في الشركة؟

أقول لهم أن الشركة هي أمانة في أعناقكم، والأمانة لا تسلم إلا إلى أيدي أمينة، وأنا واثق أنكم أهل لهذا الأمانة.

### بعيدا عن أجواء العمل، كيف تمارس حياتك اليومية؟

غالبية وقتي يكون مع الأولاد والعائلة، هذا بالإضافة إلى التواجد في كل مناسبات، وفعاليات القرية، وتبادل الزيارات مع الأهل والأصدقاء.

### ماهي الحكمة التي ترددها دائما؟

إن الأمور التي تخشى عواقبها إما أتتك أو أنت تأتيها.

### باقة ورد لمن تهديها؟

الوالدة رحمة الله عليها.

### كلمة أخيرة توجهها للقراء؟

أشكركم على هذه المقابلة الشيقة، وأتمنى لكم دوام التوفيق.

# التاجر

عاشق الدراجات النارية  
والسيارات الكلاسيكية

## OSAMA AL TAJER

**PASSIONATE FOR  
THE ROAR OF  
MOTORBIKES &  
THE BEAUTY OF  
CLASSIC CARS** “

THE SLEEK LOOK, THE BALANCE, THE SPEED, THE RAPID TURNING, THE SHEER POWER, THE SENSE OF ADVENTURE, THE FREEDOM AND MANY MORE ELEMENTS MAKE THE SPORT OF MOTORBIKE RIDING NOT ONLY A WAY TO SPEND FREE TIME, BUT ALSO A WAY OF LIFE, FILLED WITH A PASSION THAT REFLECTS ON WHAT THE RIDERS WEAR AND THE TEAM LOGO THAT THEY PUT PROUDLY ON THEIR VESTS. THIS SYMBOL OF UNITY TAKES THEM INTO NEW HEIGHTS OF PLEASURE AND DELIGHT AND JOINS THEM UNDER A MUCH BETTER GOAL OF SEEKING EVERYTHING THAT IS ADVENTUROUS AND INTRIGUING.



In the melodic symphony of their engines, they hear a harmonic chant that captures their heart and mind and pushes them towards more noble goals by engaging them into charitable work to support their local community with volunteerism and selfless work. This drive helps in uniting them under one umbrella and forging strong bonds of love, passion, life style, loyalty and mutual respect despite of all the physical limitations or space restrictions.

Through these higher meanings of love and servitude, they were able to change the stereotypical image of recklessness and chaos that was associating with this sport for many years. And their complete adherence and understanding of the importance of following all the safety rules and regulations added more value to their critical role in the Bahraini society.

This is the story that led our guest Osama Al Tajer, a member of the Carbon Department since 1991, to explore this magnificent world: "My passion with this hobby started in the 1980s, when I used to spend quality time with my family in the camping area and enjoy the riding groups moving around the area. These scenes sparked the passion inside of me and drove me towards this hobby without an invitation or prior notice.

He continues: "I began spending time and effort into the sport, and even started doing individual rides without obtaining the proper driving license. However, in the year 1991, the tragic turning point in my life took place and I experienced an accident that shocked me and changed my perspective towards this sport. As an outcome from this tragic incident, I decided to move away from motorbikes and find another way to spend my time away from the danger of being a victim to another traffic accident. My hiatus lasted for more than 20 years and it wasn't until the year 2009, when the first official motorbike riding club was established officially in Bahrain, and I kept an eye on the progress of this club, while slowly rekindling the spirit of getting on the saddle and riding once again. In the year 2013, I decided with a group of my work friends to purchase new motorbikes and establish our own riding group. And from a group of 7 team members, we grew to reach up to 80 to 130 riders and the number keeps growing."

Osama adds: "It is surely a tough sport and we must accept the fact that there are so many sources of danger within this sport. However, our group managed to find a sweet spot between enjoying this sport and staying safe while riding. That is why we decided to take all of our group rides on Friday mornings, where the traffic is at its minimum and risk level is reduced significantly."

And when we asked him about the true meaning of riding the motorbike, he expressed: "This is a part of who I am. It is a part of my personality, passion and circle of friends. Motorbike riding is also my means of escape and the source of serenity when life and work stress gets the best of me. It is the magnet that bonds me to other riders and the gateway that connected me to many of my riding friends and lifelong mates. All of these gifts that were added to my life were a direct result from this amazing hobby and life style choice."

"Despite the stereotypical image of motorbike riders, being a sports of recklessness, speed and sometimes foolishness, our riding club has taken several initiatives to increasing the level of safety and security for all the members of the club. In fact, there is a strict safety procedure that all new members in our club must follow before joining our group rides and all of our new members were given the approval the join the rides after



completing this safety procedure," adds Osama.

This is a clear example that the journey that took Osama through the ups and downs of motorbike riding went through many development in terms of awareness and safety and the outcomes of these developments include many achievements for members of the Bahraini riding groups both locally and regionally and the future looks very bright.

Osama concluded the interview by revealing that he has another hobby that comes in second place after the passion for motorbike, which is the love for collecting classic cars. This passion dates back to more than 30 years ago when his father helped him purchase his first classic car and he hopes that his son follows in the footsteps of his father and continues the legacy of collecting





يوم الجمعة، وهو الوقت الأمثل والوحيد الذي نستغله لممارسة الهواية بكل سهولة، ومن دون مخاطر."

و بسؤالنا عن ماذا تعني قيادة الدراجات النارية بالنسبة له، قال أسامة: "أجد أن هذه الهواية هي شيء متأصل في شخصيتي وكياني، وهي جزء لا يتجزأ من حياتي، بها أجد نفسي، ومتعتي، وكل ما يفرحني في حياتي. هي ملاذي، ومتفسي من ضغوط الحياة، وهموم العمل، بل وأراها دائما ذلك المغناطيس الذي يجذب لي الأصدقاء والأصحاب، فمعظم أصدقائي، ومن هم قربي، ومن التقى بهم دائما هم من الأصدقاء التي صنعتهم هذه الهواية الجميلة."

ويتابع أسامة حديثه بالقول: "على الرغم من النمطية المعهودة، والمائلة في أذهان الناس في أن هذه الهواية هي لعبة الهوس، والسرعة، والمجازفة، والمخاطر الدائمة التي لا تتوقف ولا تنتهي، إلا أن لفريقي ممارسات مختلفة لتحقيق أقصى قدر من القيادة الآمنة، والتقييد بكل إجراءات السلامة. كما أن هناك إجراءات تقوم بتطبيقها على كل مستجد يجب الانضمام لمجموعتنا، وهي إجراءات قمنا بتطبيقها على أكثر من عشرين شخصا لحد الآن."

ويرى أسامة أن رحلته مع قيادة الدراجات النارية مرت بمنعطفات كبيرة وتطورات هائلة، خصوصا فيما يتعلق بمستوى الوعي، وثقافة السلامة بين أغلب ممارسي هذه الهواية. ناهيك عن النجاح الذي حققه ولا زال يحققه ممارسو هذه الهواية في تمثيل البحرين في المحافل الخارجية، ونشر الوعي بين جميع ممارسي هذه اللعبة في البحرين وخارجها.

كما لفت أسامة في نهاية حديثه إلى أنه علاوة هذه الهواية فهناك هواية أخرى يحبها وهي تأتي في المرتبة الثانية من بعد قيادة الدراجات النارية، وهي هواية اقتناء السيارات الكلاسيكية، وهو شغف بدأ معه منذ ثلاثين عاما وبالتحديد حينما قام والده بمساعدته لشراء سيارة كلاسيكية في العام 1995. ويمتني أسامة النفس على أن يسير ابنه على خطاه في حبه وشغفه للسيارات الكلاسيكية، واصفا بإنها تعكس الفن والإبداع الذي كان يملكه مهندسو السيارات في تلك السنوات وتلك الحقبة القديمة.



الجادبية، التوازن، السرعة، اللاتفاف، التوقف، القوة، السلامة، المغامرة ومنتعة السير بحرية، كل هذه العوامل تجتمع في ركوب الدراجات النارية. عشاقها لا يرونها هواية فحسب، بل تتعدى ذلك لتصبح عندهم أسلوب حياة أو ثقافة في حد ذاتها، فينعكس ذلك حتى على ملابسهم الجلدية، والخاصة التي يتفخرون بها. أما شعار المجموعة، فهو العمل الأهم من هذا كله، وهو رمز الانتماء الذي يجعلهم يحلقون في السماء وكأنما يعيشون في عالم يختلف عن عالمهم الحقيقي. ذلك العالم الملوء بالحياة، والصخب، والمتعة، والبحث المستمر والدائم عن المغامرة وعن كل ما هو جديد.

هم يرون في هدير محركاتهم سيمفونية خالدة، معزوفة موسيقية تطرب لها الأذان وتأسر الألباب. شغفهم الكبير واللا محدود أخرجهم من نمط الهواية، ليجعل هوايتهم تدرج أيضا ضمن الأنشطة الاجتماعية، والأعمال الخيرية، والمساهمة في دفع عجلة التنمية وخدمة المجتمع بالقدر المتاح، وضمن حدود مساحتهم وامكاناتهم. حيث يمثل أفراد المجموعة الواحدة أو النادي الواحد رابطة متماسكة متعاضة، ومجتمعًا متكاملًا له لغته الخاصة، وأسلوبه، وسلوكه الخاص ضمن منطقة جغرافية مشتركة تجتمع فيها كل معاني الحب، والانتماء، والولاء.

وبسبب كل هذا وذاك، وغيرها من الاسباب الكثيرة والمختلفة، استطاعوا تغيير الأسباب النمطية الرائجة في المجتمع، من المراهقة والتهور والعيثية الى مساحات أوسع وفضاءات أرحب، يجتمع فيها النظام والتقييد بتعليمات وأنظمة السلامة، وتكوين المجموعات الواعية والمتعلمة والفاعلة والرائدة، في كل ما هو مفيد للمجتمع والوطن.

هكذا بدأ عاشق الدراجات النارية أسامة التاجر، الموظف في دائرة الكربون، والمتحق بالشركة منذ العام 1991، حديثه معنا مضيفا: "بدأ شغفي في قيادة الدراجات منذ ثمانينات القرن الماضي، وتحديدًا في فترات التخيم في منطقة الصخير، حيث كنت أستمتع بمشاهدة المجموعات التي تمارس هذه الهواية في تلك المنطقة، وشيئا فشيئا وجدت نفسي وبلًا سابق إنذار مغرما بهذه الهواية.

ويتابع أسامة: "ثم بدأت ممارسة اللعبة، وقيادة الدراجات النارية في نفس الفترة، ولكن دون رخصة قيادة رسمية، ودون التقييد باشتراطات وإجراءات السلامة، إلى أن حدث ما لم يكن في الحسبان، وتعرضت لحادث في العام 1991. شكل لي هذا الحادث صدمة كبيرة، وجدت نفسي عاجزا أمام وصفها، وكانت كالفشة التي قصمت ظهر البعير بكل ما للكلمة من معنى. أدى ذلك الحادث إلى توقف مسيرتي في هذه اللعبة لمدة تقارب العشرين عاما أو تزيد قليلا. في العام 2009، تأسس أول ناد رسمي لمحبي الدراجات النارية، وكنت حينها أراقب نشأة وبدايات هذا المشروع بحذر مشوب بشعور الشوق للعودة مرة أخرى لممارسة هذه الهواية التي أبعدتني الظروف عنها. وهذا ما كان، حيث عدت للممارسة هذه الهواية مرة أخرى بعد التوقف الطويل وتحديدًا في العام 2013، وقررنا أنا وزملائي في دائرة الكربون القيام بشراء دراجات نارية جديدة وتأسيس مجموعة من سبعة أفراد، كانت هي البداية والنواة لمجموعة تضم الآن ما بين 80 الى 130 شخصا، ولازال العدد في تصاعد مستمر."

ويضيف أسامة: "لاشك أنها هواية صعبة، ومحفوفة دائما بالمخاطر، لكن بالمقابل، لا أجد أي صعوبة في ممارستها في داخل البحرين. على الرغم من وجود مشكلة ازدحام الشوارع طيلة أيام الاسبوع. لذا فإن أفضل وقت لممارسة هذه الهواية، وقيادة الدراجة النارية هو في الصباح الباكر من

# More than 140 Employees Complete their Training Program as Per **Alba's Master Training Plan**

Alba announced that more than 140 employees have completed their training program as per Alba's Master Training Plan, the employees were identified for internal promotions based on their Skills Matrix and Training & Development Programme (TDP) as well as their initiatives at work and potential for growth.

Congratulating the employees upon completion of their Training Program, Alba's Chief Executive Officer Ali Al Baqali said:

"Employees, our human assets, are key to Alba's success. While we continue to grow as the world's largest aluminium smelter ex-China, we believe that our employees must evolve to fulfil Alba aspirations.

Our Master Training Plan - in line with the Kingdom of Bahrain's Economic Vision 2030 - aims to boost Bahrainisation across all levels within the Company."



## أكثر من 140 موظفاً يكملون برنامجهم التدريبي وفق الخطة التدريبية الشاملة لشركة البا

أعلنت البا عن استكمال أكثر من 140 موظفاً لبرنامجهم التدريبي ضمن الخطة التدريبية الشاملة للشركة. وتماشياً مع هذه الخطة التدريبية، تم تحديد الموظفين المؤهلين للتقدم في الشركة وذلك وفقاً لنظام قياس المهارات (Skill Matrix) وبرنامج التدريب والتطوير بالإضافة إلى مبادراتهم أثناء العمل واستعدادهم للنمو والتطور.

وفي هذا الصدد، هنأ الرئيس التنفيذي لشركة البا علي البقالي الموظفين بمناسبة استكمالهم للبرامج التدريبية، وصرح قائلاً: "يعتبر الموظفون هم الثروة الحقيقية للشركة، وجزءاً رئيسياً من نجاحها. وفي الوقت الذي تواصل فيه البا نموها كأكبر مصهر للألمنيوم في العالم باستثناء الصين، فإننا نؤمن بضرورة تطور موظفينا إلى المستوى الذي يتماشى مع تطلعات وطموحات الشركة.

ونسعى من خلال هذه الخطة التدريبية الشاملة - التي تتماشى مع الرؤية الاقتصادية لمملكة البحرين 2030 - إلى تعزيز البهرنة على جميع المستويات في الشركة."

# Alba Holds First Leadership Workshop of 2020 'One Team, One Goal'

Alba held the first workshop 'One Team, One Goal' in the Executive Education Series for 2020 for its Executives, Directors and Managers at the Alba Club.

Held in cooperation with Bahrain Institute of Banking and Finance (BIBF), the one-day team building Workshop comprised a series of group interactive activities, focusing on four key areas -- enhancing team spirit, creative problem solving, negotiation and time management -- all of which will help transform leadership skills and find new pathways to meet the Company's goals. Speaking on this occasion, Alba's Chief Executive Officer Ali Al Baqali said:

"Team alignment and synchronisation is a must to steer the organization to meet its objectives especially with the headwinds we face in today's world.

Through the 'One Team, One Goal' Workshop, we aim to further align our teams and adopt different tools to achieve higher performance and efficiency."



## البا تقيم أول ورشة عمل لمهارات القيادة لعام 2020 بعنوان "فريق واحد، هدف واحد"

نظمت البا ورشة عمل بعنوان "فريق واحد، هدف واحد"، وهي أول جلسة تدريبية في سلسلة التدريب المخصص للإدارة التنفيذية لعام 2020، شملت أعضاء الإدارة التنفيذية والمديرين الإداريين ومديري الدوائر بنادي البا.

أقيمت ورشة العمل التي استمرت ليوم واحد بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (BIBF). ومن خلال مجموعة من الأنشطة التفاعلية الجماعية، ركزت ورشة العمل على أربعة محاور رئيسية شملت تعزيز روح الفريق الواحد، وحل المشكلات بطرق إبداعية ومبتكرة، والتفاوض بالإضافة إلى إدارة الوقت، والتي من شأنها جميعاً المساهمة في رفع مستوى المهارات القيادية لدى المشاركين واستكشاف سبل جديدة لتحقيق أهداف الشركة.

وبهذه المناسبة، صرح الرئيس التنفيذي لشركة البا علي البقالي قائلاً:

"إن العمل المشترك كفريق واحد بالإضافة إلى تنسيق المهام بين أعضاء الفريق الواحد من المتطلبات الرئيسية لقيادة الشركة نحو تحقيق الأهداف المرجوة، لا سيما في ظل التحديات الراهنة على الساحة العالمية.

ومن خلال ورشة العمل "فريق واحد، هدف واحد" نسعى إلى تعزيز التنسيق بين فرق العمل في الشركة واعتماد أساليب وأدوات جديدة بما يحقق متطلبات الأداء العالي والكفاءة في البا."

# Alba CEO Leads the **Cost Saving Awareness Sessions**

In line with the ongoing efforts to support Alba's cost saving initiatives and programs, CEO Ali Al Baqali led the opening session of the cost saving awareness sessions in the presence of Alba Executives, Directors, Managers and members of the Operational Excellence Department.

Emphasis on the 3 controllable factors that Alba team members can use to reduce operational overhead was highlighted by Alba CEO as well as OPEX manager Mustafa A. Rahman during the session.



## الرئيس التنفيذي يشارك في محاضرات خفض التكلفة

تماشياً مع الجهود الهادفة لتقليل التكلفة التشغيلية للشركة، وتعزيز برامج خفض من المصروفات، عقد الرئيس التنفيذي علي البقالي محاضرة بعنوان "توفير التكاليف التشغيلية"، وذلك بحضور فريق الإدارة التنفيذية والمدراء الإداريين ومدراء الأقسام وأعضاء فريق التميز التشغيلي. وقد ركز الرئيس التنفيذي في هذه المحاضرة على العوامل الثلاثة التي يمكن من خلالها التقليل من التكلفة التشغيلية والتحسين من معدل الإنتاج. كما شارك في هذه المحاضرة مدير دائرة التميز التشغيلي مصطفى عبد الرحمن، والذي تطرق إلى الأساليب المثلى في تقليل النفقات من غير التأثير على سير العملية الإنتاجية في الشركة.

# Alba's New Corporate Film

Alba is pleased to launch its new Corporate Film which tells, in brief, the story of Alba since the start of its operations in 1971 and till it emerged as the world's largest aluminium smelter ex-China.

The Film, also, features the Company's various operations which run in harmony by the united one team spirit of Alba's committed, innovative and hardworking workforces.

It is a proud moment for Alba to share, with all of its stakeholders, its new Corporate Film, which was made with passion to showcase the Company's distinctive success story that inspired many individuals and many local and international industries.



alba4world



## الفيلم الرسمي الجديد لشركة البنا

يسر شركة البنا إطلاق فيلمها الرسمي الجديد الذي يحكي، باختصار، قصة الشركة منذ بدء عملياتها في سنة 1971 وحتى يومنا هذا الذي أصبحت فيه الشركة أكبر مصهر للألمنيوم في العالم باستثناء الصين.

ويعرض الفيلم أيضا عمليات الشركة المختلفة التي تتكامل فيما بينها بانسجام تام بقيادة روح الفريق الواحد للقوى العاملة بالشركة والتي تعمل بالتزام وإبداع واجتهاد.

وتفخر البنا بمشاركة هذا الفيلم، الذي صنَّع بشغف، لتسليط الضوء على قصة نجاحها التي ألهمت العديد من الأفراد والعديد من الصناعات المحلية و الدولية.

# Team Alba Joins **TEAM BAHRAIN** in the Fight Against COVID-19



In line with Bahrain's efforts to combat COVID-19, Alba has taken a number of precautionary measures to protect its employees and contractors' workers from this global pandemic.

These measures includes initiatives such as: awareness lectures on fighting COVID-19, short clips on social media platforms, disinfection of all areas inside Alba, putting special floor stickers to promote social distancing and distributing hand hygiene tools and equipment.

In order to assess the effectiveness of these measures, we talked with a group of employees from various departments and this is what they shared with us:

## The Success of Social Distancing Measures

Our first interview was with Jassim Mohamed Hassan from Maintenance Services Department who stated his delight and happiness about the steps taken by Alba to fight COVID-19: "Alba is known for taking initiatives to ensure that all its operations and manpower are protected, and this is what took place in the time of COVID-19, as we witnessed how the rule of social distancing being applied inside the company and at the gates. In addition, a very good number of hand sanitizing stations were fixed across the company, which helped the employees in maintaining good hand hygiene at all times."

Jassim also points out that the company focused on intensifying its efforts to raise the level of awareness and keep all employees updated through the usage of posters, flyers and the daily media report that summarizes the main news on COVID-19. In addition, all the CEO's messages were used by the management team during their daily safety walks on the shop floor. He praised the decision to make all canteens service takeaway food only to minimize contact between people.

## الحرص على قاعدة التباعد الاجتماعي وعدم الاكتظاظ حقق نجاحا كبيرا

لقاءنا الأول كان مع جاسم محمد حسن من دائرة الورش المركزية، والذي عبر عن سعادته بالخطوات الكبيرة التي اتخذتها الشركة لمواجهة هذا المرض، قائلا: "مؤدتنا الشركة أن تكون سبقة في اتخاذ الاحتياطات والإجراءات الاحترازية التي تكفل عدم تأثر العمليات التشغيلية، وضمان سلامة كل موظفي، وهذا ما حصل أيضا في ظل هذه الظروف الصحية العالمية. حيث حرصت الشركة على رفع مستوى الوعي حول قاعدة التباعد الاجتماعي وعدم الاكتظاظ، خاصة عند البوابات الرئيسية للشركة، وأماكن وقوف الحافلات. كما قامت بتوفير المعقمات في كل أنحاء الشركة، وحث موظفي الشركة على استخدامها بشكل مستمر ودائم لتفادي أي عدوى محتملة."

وأوضح جاسم أن الشركة كنفتم من حملاتها الهادفة إلى نشر التوعية بكل ما هو جديد عن هذا المرض، من خلال النشرات، والملصقات، والتقارير الإعلامية الذي يتضمن أخبار الصحف والمواقع الإخبارية، وأيضا من خلال توجيهات الرئيس التنفيذي والإدارة التنفيذية، ومدراء الدوائر، وكافة الفريق الإداري. كما أثنى جاسم على إلغاء الجلوس في مطاعم الشركة وتحويله لمكان لاستلام الطلبات فقط وهو أيضا من الأمور الإيجابية في هذا المجال.

## فريق البا ينضم إلى فريق البحرين لمكافحة فيروس كورونا (كوفيد-19)

تماشياً مع الجهود التي تبذلها مملكة البحرين لمكافحة مرض فيروس كورونا (كوفيد - 19) ، قامت البا بتطبيق العديد من الإجراءات الاحترازية النابعة من حرصها على حماية الموظفين والمقاولين العاملين بالشركة من هذا المرض. واشتملت هذه الإجراءات على عدة برامج مثل: تقديم المحاضرات التوعوية المستمرة حول مرض كوفيد 19 للموظفين والمقاولين بالشركة عن طريق الفيديو والمنصات الإلكترونية، وتعقيم مختلف الدوائر ومواقع الإنتاج، ووضع علامات التباعد الاجتماعي (مسافة السلامة الاجتماعية) ، وتوزيع أدوات الحماية الشخصية مثل القفازات ومعقمات اليدين. للوقوف على مدى فاعلية هذه الإجراءات، ومن أجل السعي إلى التحسين من درجة الاستعداد لكافة الحالات الطارئة، التقينا بمجموعة من الموظفين لأخذ آراءهم وانطباعاتهم العامة:



### Always a Pioneer in Safety During Difficult Times

From her end, Maryam Kazerooni from the Legal Department agreed that the level of response by Alba's management to COVID-19 is admirable: "The company's primitive approach to control the spread of COVID-19 and protect all employees with the adequate level of response made the real difference. The full adherence to the decisions taken by the coordination committee headed by HRH the Crown Prince gave the best example of the importance of active participation and ongoing support for the official measures taken to fight the spread of COVID-19, and we at Alba were among the leaders to make this goal a reality." She also pointed to the fact that the decision to cancel all person-to-person meetings in the company and use remote tools to conduct any urgent meetings as well as allowing certain people to work from home, giving female workers the chance to leave early, allowing employees with special medical cases to take leave and ensuring social distancing were all effective in reducing the impacting of working in crowded places during office work in Alba." Maryam concluded by thanking Alba Chairman of the Board of Directors Shaikh Duaij bin Salman bin Duaij Al Khalifa for his continuous effort and support as well as the Executive Management team and all employees for their full cooperation and support and she hopes that these circumstances will be over very soon.

### البا دائماً سبّاقة في كل الأوقات والمنعطفات

ثاني لقاء اتنا كان مع مريم كازروني، الموظفة في دائرة الشؤون القانونية، والتي أثنت في بداية حديثها على الخطوات والإجراءات الكبيرة التي اتخذتها الشركة لمواجهة هذا الفيروس المستجد. وقالت مريم: "يحبس للشركة أنها لم تتأخر في هذا الموضوع، بل كانت حاضرة في المشهد من خلال جملة من الخطوات الاستباقية التي تم اتخاذها بحسب الظروف والمقتضيات وبدون أي تهويل أو تهاون. كما أن الشركة كانت ملتزمة بشكل كامل بقرارات اللجنة التنسيقية برئاسة سمو ولي العهد، والذي كان يؤكد حفظه الله ورعاه دائماً أن المواطن الواعي المشارك في الإجراءات هو أفضل داعم للجهود المشتركة لمواجهة فيروس كورونا كوفيد-19، وهذا ما دأبت عليه الشركة وحرصت عليه من خلال نشر الوعي الكامل في صفوف جميع موظفي الشركة." وأوضحت مريم أن الإجراءات التي شاهدها الموظفون على أرض الواقع من خلال إلغاء كل الاجتماعات، والتجمعات، والاستعاضة عنها باجتماعات الإتصال المرئي هي من المبادرات التي أدخلت الطمأنينة والراحة على نفوس الجميع في هذه الفترة الصعبة. كما وأثنت مريم أيضاً على قرار الشركة بالسماح لبعض موظفيها بالعمل عن بعد، وتقليل ساعات عمل الأم العاملة، ومنح الموظفين أصحاب الحالات الطبية الخاصة تسهيلات للحفاظ على سلامتهم. وهي خطوات كان لها أثر كبير في تقليل الأعداد المتواجدة في الشركة إلى الحد الذي تسمح به ظروف العمل، كما ساعد كذلك على تجنب حالات الاكتظاظ الذي قد تحدث في بداية ساعات العمل ونهايته.

# Awareness is Key to **Overcome this Challenge**

Our third interview was with Sayed Hussain Sayed Baqer from Reduction Maintenance Department, who praised the decision to allocate a separate gate for Alba contractors to maintain social distancing and reduce crowding at the start and end of the working day. This was the most effective way to apply this concept easily and with minimal disturbances.

He also highlighted the importance of personal awareness among employees: "Alba employees are equipped with a vast level of knowledge and experience in dealing with similar situations and their discipline in the safety field is the main source of support to the management team when taking the necessary measures to control these circumstances on all fronts. This is indeed a unique challenge that requires our collaborative efforts from all team members and we are confident that through the right level of collaboration, we shall prevail with minimal degree of negative impact.

Sayed Hussain also alluded to the important role played by individual departments in sharing a wide range of short, videos, posters, messages and photos that can be used to increase awareness. The same level of commitment was also seen in the efforts made by the Alba Health Care Centre in terms of spreading awareness and minimizing all the negative aspects of this situation.

## بالمزيد من اليقظة والوعي سنتجاوز هذا التحدي

لقاءنا الثالث كان مع السيد حسين السيد باقر من دائرة صيانة المصهر، والذي أكد في بداية حديثه على أن قرار الشركة بفصل البوابات، وتخصيص بوابة لدخول كل عمال شركات المقاولات كان له الأثر الكبير في منع الاكتظاظ والتزاحم الذي قد يحصل، وهو ما ساعد على تطبيق قرار التباعد الاجتماعي بين العمال ويسر وسهولة. كما وأشاد سيد حسين بالالتزام الكبير الذي يبديه العمال ووعيهم الكبير تجاه فيروس كورونا، وأضاف: "موظفو الشركة لديهم الكثير من الخبرات والتجارب في مجال السلامة والانضباط والتعامل مع الأزمات، وهذا ما ساعد في إدارة هذه الأزمة غير المسبوقة، و تداعياتها الكبيرة على المستوى الاقتصادي والاجتماعي والصحي. وهو ما يتطلب الكثير من اليقظة والوعي الكبير تجاه هذا التحدي الكبير الذي نحن أمامه، فكلما ارتفع منسوب الوعي كلما استطعنا أن نعبر هذه الأزمة بأقل الخسائر الممكنة."

وتطرق سيد حسين كذلك إلى الدور الكبير الذي تلعبه الإدارات المعنية بالشركة من خلال الحرص على تكثيف النشرات والملصقات والصور والأفلام القصيرة التي تساعد على تعزيز الوعي بين جميع موظفي الشركة. كما أشاد سيد حسين بجهود الكوادر الطبية في الشركة من خلال التواصل مع جميع الموظفين، وايضا من خلال إرشاد الموظفين على ما يجب فعله في كل الظروف، وهو ما ساعد على أن تكون كل الأمور في الشركة منتظمة وخالية من الأرباك.





# سنتغلب على هذا الوباء وسيكون جزء من الماضي

## We will Overcome this Situation and it will be Something of the Past

■ The last interview we had was with Latifa Mohamed from the Human Resources Department, who agreed with her colleagues on the effectiveness of steps taken by Alba team to fight this pandemic. In fact, HR department initiated a number of communication tools with all employees through suggestion boxes and remote communication in order to receive their feedback while limiting physical contact, which goes in line with the guidelines given by the task force to combat COVID-19 and the recommendations of the coordination committee headed by HRH the Crown Prince to minimize and control the spread of this virus inside the Bahraini society.

She also added: "We are all TEAM BAHRAIN, and we are working together to fight this virus, and with this level of drive, motivation and discipline we are the true pillars of the fight against this disease and I am sure that we will be able to overcome this situation and come out stronger. The source of my confidence comes from the fact that we went through similar circumstances in the past and we will be able to beat it by our collective awareness and teamwork."

لقاءنا الأخير كان مع لطيفة محمد أحمد الموظفة في دائرة الموارد البشرية، والتي أكدت في بداية حديثها على أن دائرة الموارد البشرية قامت بالعديد من الخطوات التي تصب في مكافحة هذا الوباء المستجد، من خلال التعليمات والقرارات التي تصدر تباعاً من الدائرة للموظفين. كما أكدت على أن دائرة الموارد البشرية، بصفتها الدائرة التي تعني بجميع موظفي الشركة، استحدثت طريقة جديدة للتواصل مع موظفي الشركة من خلال صناديق يتم وضع فيها كل الطلبات المقدمة للعمال للبت فيها، كما قامت الدائرة بتفعيل الاتصال الصوتي والمرئي للتواصل مع جميع العمال وموظفي الدوائر الأخرى، والذي سيكون له أثر إيجابي كبير في منع انتقال العدوى، وأيضاً سيساهم في سرعة إنجاز جميع الأعمال الموكلة لنا، كما وأتت لطيفة على قرار الإدارة بتسهيل العمل على الأم العاملة من خلال تخفيض ساعات العمل للبعوض وإعطاء ميزة العمل من بعد للبعوض الآخر، والتي تأتي انسجاماً مع قرارات القيادة الرشيدة، واللجنة التنسيقية برئاسة سمو ولي العهد الذي تعني بهذا الموضوع والتي تواصل جهودها الكبيرة لاحتواء ومنع انتشار هذا الفيروس.

وأضافت لطيفة: "كلنا فريق البحرين، وكلنا معاً لمكافحة ومحاربة هذا الفيروس، وبهذا الحماس، وبهذا الوعي، وبهذا الانضباط التي يبديها جميع الناس سنهزم على هذا الوباء وسيكون جزء من الماضي، وأنا كلي ثقة بأننا سنتجاوز هذه المحنة، وسنخرج منها أقوى مما كنا، وهذه الثقة نابعة من معرفتي التامة بالناس، وكيفية تعاملهم مع كل المنعطفات التي نمر بها والوعي الكبير الذي يمتلكه الصغير قبل الكبير."



"Albayan" was first published on March 12, 1973 as a weekly internal newsletter that summarised Alba's important updates and announcements; It was a simple yet very effective tool that laid the foundation for internal communication within the company. We take the opportunity in these new issues to remember our past by featuring a selection from early issues' contents.

# A Snapshot from Alba History



## البيات

Newsletter of Aluminium Bahrain

For Week Ending 26th March, 1980 - No. 294

للأسبوع المنتهي في ٢٦ مارس - العدد ٢٩٤

شكل جديد للبيان

تري أننا نقوم بتجربة شكل جديد لامتداد النشر الإخبارية البيان ابتداءً من هذا الأسبوع وهو كتابة اللغتين جنباً إلى جنب، رجاءاً اكتب إلى دائرة العلاقات العامة بأركان حول الشكل الذي تفضلوه.

مركز تدريب جديد لآلبا

لقد انتقلت دائرة التدريب لآلبا إلى مكان جديد بهتت جميعاً كثر من إصرار الشركة على استمرارية التدريب.

مركز تدريب جديد لآلبا

لقد انتقلت دائرة التدريب لآلبا إلى مكان جديد بهتت جميعاً كثر من إصرار الشركة على استمرارية التدريب.

**NEW FORMAT FOR ALBAYAN**

You will see we are experimenting with a new format for Albayan this week - the side by side format - please let Public Relations have your views. Which do you prefer?

**NEW TRAINING CENTRE AT ALBA**

The Training Department at Alba has moved into new purpose-built premises as part of the Company's continuing emphasis on training.



The new premises house a number of instruction rooms including a science lab., language laboratory, supervisory studies room (equipped with projectors and closed circuit T.V. system), technical drawing room, trade testing area and induction class-room in addition to departmental administrative offices.

Acting Training Superintendent Harold Boulton explains "There has been a steady increase in the amount of training which we have carried out within the Company and the number of courses which are available to Alba employees and it has become absolutely essential that we have new and extended premises to carry out this programme".

The new centre, built at a cost of B.D.110,000, has now come into full operation running a range of academic and technical courses for Alba employees. The centre supplements the four well-equipped craft training workshops completed three years ago, where Alba apprentices and craft trainees receive training in welding, fitting, electrical and automotive mechanical skills.

**NOMINATION OF CANDIDATES**

The commencement of nominations for new candidates to the Departmental Council Joint Consultation membership was announced in General Notice No. 578 on 27th February. Fifty percent of the positions on Council become vacant at the beginning of April.

**SAFETY TIP:**  
TAKE TIME TO BE SAFE - PLAN AHEAD




**دائرة العلاقات العامة . آلبا**



أرشيف البيان

صدرت "البيان" لأول مرة في 12 مارس 1973 كنشرة أسبوعية داخلية تلخص أهم أخبار وإعلانات البنا، ورغم بساطتها في ذلك الوقت إلا أنها أثبتت فعاليتها في تأسيس أنشطة الإعلام الداخلي بالشركة. ننتهز الفرصة في هذه الأعداد الجديدة من "البيان" لتذكر الماضي من استعراض مختارات من محتويات الأعداد القديمة منها

لمحة من تاريخ البنا



- 2 -

The system of election to departmental councils is that the representatives serve for two continuous years with half of the seats coming vacant every year. Thus continuity is assured in that at least 50% of the council have one year's experience of the job.

To be eligible for election, an employee must:

- Have been in the services of the company for one year or more preceding the date of election.
- Be a Bahraini and hold a non-supervisory position (grades 1-7) in the department concerned.

Employees who were members of the department council last year may be elected again provided that they still fulfil the above conditions.

A computer print out of those suitable for nomination will be displayed in each area. Each nomination must be supported by two other non-supervisory employees in the same department/section/shift. After one week from the date of issue all nomination forms must be collected and returned to Personnel Department after which an election will be arranged where required.

**SAFETY AWARDS**

The picture features one of the 213 Carbon and Laboratory employees receiving their BD.5,000 cash prize from Carbon Production Manager, Mr. Age De Vries, they had achieved a quarter million hours. For the fifth time in the history of the department.

The presentation took place at Carbon department on March 11th, 1980.

**CASH COUNT SCHEME**

The Cash Count organisation have approached Alba offering a discount for block membership. Cash Count cards normally cost BD.15 but if we can get together 50 or more people from Alba wishing to join they will each receive a 25% discount, i.e. each card will cost BD.11,200. There are ever bigger discounts for greater numbers. Anyone wishing to take advantage of this should contact Jassim Al-Ameer in the Public Relations Department and he will attempt to put together sufficient numbers.

This is not an official Alba scheme but Jassim has volunteered to co-ordinate the operation to benefit any member of the company who is interested.

ان نظام الانتخاب لمجالس الدوائر هو أن يخدم الممثلون لمدة سنتين متوالتين بحيث تشغر نصف المقاعد كل سنة ، وهكذا تتأكد الاستمرارية في ذلك على أن يكون لدى الممثل خبرة سنة واحدة في مجال العمل.

ولأهلية الانتخاب يجب على الموظف:-

- أن يكون قد انضم إلى الشركة قبل تاريخ الانتخاب.
- أن يكون بحريني الجنسية ، ويحتل وظيفة غير إشرافية ( بـ من الدرجة ١-٧ ) في الدائرة المعنية.

يمكن انتخاب الموظفين الذين كانوا ممثلين في العام الماضي مرة أخرى شريطة أن تنطبق عليهم الشروط المبينة أعلاه .

وسوف يعرض في كل دائرة كتيفا من الحاسبات تبين أولئك المرشحين . وكل ترشح يجب أن يعزز بموظفين آخرين غير إشرافيين في نفس الدائرة أو القسم أو الدور . وبعد اسبوع من تاريخ الاصدار سوف تجميع الاستمارات وترجع إلى دائرة شؤون الموظفين ومن ثم سوف يجري الانتخاب في المحلات التي تتطلب ذلك .

جوائز السلامة

تظهر الصورة واحدًا من موظفي دائرة الكربون والمختبر البالغ عددهم ٢١٣ شخصًا وهم يتسلمون الجائزة النقدية المقدرة بأربعة وخمسة دنانير من مدير إنتاج الكربون السيد أيج ديفريز. لقد أنتوا ربع مليون ساعة عمل للمرة الخامسة في تاريخ الدائرة.

وتم تقديم الجوائز بحد أدنى الكربون في ١١ مارس ١٩٨٠ برنامح الدفع نقدًا

لقد اتصلت مؤسسة الحساب النقدي بالبا بمقدمة خصم للعضوية الجماعية . تكلف بطاقة الحساب النقدي عادة ١٥ دينارًا ولكن إذا أمكننا الحصول على عدد - ٥٠ شخصًا أو أكثر من البنا لديهم الرغبة في الاشتراك يحصل كل واحد منهم على خصم مقدار ٢٥ في المائة . يعني أن كل بطاقة سوف تكلف ١١,٢٠٠ دينارًا بحرينيًا وسوف يكون هناك خصم أكبر كلما ازداد عدد الأعضاء . يجب على أي شخص يود الاستفادة من ذلك أن يتصل بجاسم الأمير بحد أدنى العلاقات العامة والذي سوف يحاول تجميع عدد كافٍ من المستفيدين .

إن هذا ليس برنامجًا رسميًا لالبنا ولكن جاسم الأمير تطوع لتنسيق العمل لصالح أي عضو في الشركة لديه الرغبة في ذلك .

**FOR INCLUSION OF NEWSLETTER ITEMS, CONTACT PUBLIC RELATIONS, EXT.345**

**لنشر المواضيع الإخبارية يرجى الاتصال بدائرة العلاقات العامة • بدالة ٣٠٥**

## Alba Continues its Preventive Measures to **Combat the Coronavirus (Covid - 19)**

### البا تستمر بإجراءاتها الوقائية في مكافحة فيروس كورونا (كوفيد - 19)





# CEO's Safety Visits

In line with Alba's continuous commitment towards safety and direct communication, CEO Ali Al Baqali along with Alba's Executives, directors and managers conducted a series of safety visits to meet with shop floor employees and discuss means of ensuring their safety.

## زيارات الرئيس التنفيذي

تماشياً مع التزام الشركة بقواعد السلامة، قام الرئيس التنفيذي علي البقالي مع أعضاء فريق الإدارة التنفيذية ومدراء الدوائر بالعديد من زيارات السلامة والالتقاء بالموظفين في مواقع العمل من أجل التعزيز من مستوى سلامتهم.





سعال  
COUGH/ खाँसी

صداع  
HEADACHE/ सरदर्द

ارتفاع درجة الحرارة  
FEVER/ बुखार

صعوبة التنفس  
DIFFICULTY IN BREATHING  
सांस लेने में दिक्कत

العدوى

CONTAGION छूत से फैलने का कारण



الإلتصال المباشر بشخص مصاب  
Direct contact with infected patient  
संक्रमित रोगी से सीधा संपर्क।



الرذاذ المتطاير أثناء السعال أو العطاس  
Droplets from patient's coughing or sneezing.  
रोगी के खांसने या छींकने से बूंदें आना ॥



ملامسة الأدوات الشخصية لشخص مصاب وملامسة الأنف أو الفم أو العين مباشرة  
Contact with patient's belongings followed by touching your nose, mouth or eyes.

अपनी नाक, मुँह या आँखों को छूने के बाद रोगी के सामान के साथ संपर्क

الوقاية

PREVENTION

रोकथाम



غسل اليدين بانتظام  
Hand washing regularly  
नियमित रूप से हाथ धोना



غطي فمك وانفك أثناء السعال أو العطاس  
Always cover your mouth when coughing or sneezing.  
खांसते या छींकते समय हमेशा अपना मुँह ढक कर रखें।



تجنب ملامسة الوجه  
Avoid touching your face  
अपना चेहरा छूने से बचें।

If you or anyone around you feel the above symptoms call the hotline 444

यदि आपको या आपके आसपास के किसी व्यक्ति को उपरोक्त लक्षण महसूस होते हैं तो हॉटलाइन पर कॉल करें 444



**Alba**



Aluminium  
for the world

**Congratulations**

to all Alba employees on achieving

**20 Million**

Hours without a single LTI



**#TogetherAgainstCorona**  
**#TeamAlba #TeamBahrain**